Zeitschrift: Magazine / Musée national suisse
Herausgeber: Musée national suisse
Band: - (2018)
Heft: 1

Rubrik: Concours

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Qu'est-ce que c'est ?

— Énigme —

***Indice :** dans l'exposition « À la recherche du style » ; il faut garder la tête froide !*

Savez-vous à quoi a bien pu servir l'objet figurant sur la photographie ?

Si vous pensez avoir la bonne réponse, écrivez-nous avant le 1er avril 2018 à l'adresse suivante : **magazin@nationalmuseum.ch**

Un tirage au sort parmi les réponses correctes vous permettra peut-être de gagner une adhésion à la Société pour le Musée national Zurich (SMN). La carte de la SMN vous permet d'accéder à tous les musées du Musée national suisse en compagnie de deux personnes. De plus, vous serez invités à des activités culturelles de la SMN. La solution de l'énigme figurera dans le prochain numéro du Magazine du Musée qui paraîtra en mai 2018.

Vous m'en direz tant !

— Solution de la dernière énigme —

Ces petits bâtonnets en bois sont nommés des « stialas da latg ». Ils étaient utilisés jusqu'à 1901/1902 pour répartir la production de lait dans les alpages de la Tavetschtal : Dans chaque alpage se trouvaient les vaches de différents paysans qui les occupaient successivement. Le temps que ses vaches pouvaient y passer et la quantité de lait que leur propriétaire pouvait revendiquer dépendaient du nombre de bêtes qu'il possédait. Pour faire les comptes, les paysans utilisaient ces petits bâtonnets en aulne, sculptés par de jeunes bergers et teintés en rouge à l'aide de craie. Le nombre de faces dépendait du nombre de paysans qui se partageaient l'alpage. Ainsi, dans le cas où un alpage était partagé par 14 paysans, les bâtonnets devaient compter sept faces. Chaque paysan disposait ainsi de la moitié d'une face et chaque demi-face portait le signe d'un paysan, la quantité de lait lui revenant était figurée par des entailles. En 1901, les bâtonnets ont été remplacés par des relevés de compte sur papier et en 1902, lorsque le dernier alpage passa au nouveau système, les signes distinctifs des fermes furent également abandonnés au profit du nom des paysans écrit en toutes lettres.